

ALGEMENE VOORWAARDEN

ARTIKEL 1: TOEPASSINGSGBIED

Deze algemene voorwaarden van de verkoper zijn in de relatie tussen partijen toepasselijk, met uitsluiting van alle andersluidende voorwaarden, zoals de eigen (aankoop)voorwaarden van de koper.

ARTIKEL 2: LEVERINGSMODALITEITEN

Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, geschiedt de levering EX WORKS het magazijn waar de betrokken goederen door de verkoper ten behoeve van de koper werden opgeslagen.

Indien uitdrukkelijk werd overeengekomen dat de verkoper voor het transport van de verkochte goederen zorgt, bepaalt de verkoper - indien daarvoor geen nadere instructies door de koper zijn verstrekt - de wijze van het transport, verzending, verpakking en dergelijke. In dat geval blijft het risico van opslag, laden, transport en lossen op de koper rusten en kan de verkoper hiervoor in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld. Het staat de koper vrij om zich tegen deze risico's te verzekeren. Indien partijen een afwijkende leveringswijze zijn overeengekomen, geldt deze afwijkende regel in slechts ten aanzien van die individuele overeenkomst.

De koper dient de goederen op het aangekondigde tijdstip en op een vlotte en veilige wijze in ontvangst te nemen zodat geen oponthoud wordt veroorzaakt. Zo de koper hieraan niet voldoet, staat hij in voor de vergoeding van alle extra kosten.

De levertijd wordt door de verkoper steeds bij benadering opgegeven. Vertraging in de levering is geen aanleiding tot een ontbinding van de overeenkomst en evenmin geeft dit aanleiding tot een recht op schadevergoeding.

ARTIKEL 3: PRIJS - FACTUREN - BETALING - EIGENDOMSVOORBEHOUD - ONTBINDING

Alle prijzen zijn exclusief BTW.

De verkoper is gerechtigd om de overeengekomen prijs aan te passen, indien na de bestelling één of meerdere kostprijfactoren, zoals bijvoorbeeld de prijzen van grondstoffen, de valuta, energie of loonkosten, een verandering ondergaan.

De facturen van de verkoper zijn contant betaalbaar op de zetel van de verkoper.

Bij niet betaling van de facturen binnen de gestelde termijn is er vanaf de vervaldag van rechtswege en zonder ingebrekestelling een intrest verschuldigd van 10% per jaar op het onbetaalde factuurbedrag. Eveneens is van rechtswege en zonder ingebrekestelling een forfaitaire schadevergoeding van 15% verschuldigd op het nog verschuldigde bedrag met een minimum van 150,00 EUR.

De koper is niet gerechtigd om zich te beroepen op schuldvergelijking, noch op de nietuitvoeringsexceptie, om betaling van de factuur op te schorten.

De eigendom van de verkochte goederen zal pas overgedragen worden op de koper na integrale betaling van de prijs. Zolang de koper de prijs niet heeft betaald, moet hij de goederen in oorspronkelijke toestand bewaren en alle maatregelen treffen om het eigendomsrecht van de verkoper te vrijwaren.

De verkoper is gerechtigd om een lopende overeenkomst bij wanbetaling door de koper, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, te ontbinden, in welk geval de verkoper gerechtigd is op een forfaitaire schadevergoeding van 30% op het niet geleverde gedeelte, onder voorbehoud van het recht voor de verkoper om zijn meerdere schade te bewijzen.

In geval van onvoorziene omstandigheden die de uitvoering voor de verkoper bezwaren, is de verkoper gerechtigd om de ontbinding in te roepen of de uitvoering geheel of gedeeltelijk op te schorten.

ARTIKEL 4: AANSPRAKELIJKHE ID - BEZWAAR

De geleverde hoeveelheid wordt bepaald aan de hand van een afleveringsbon of door een bewijsstuk van weging. Bij afwijking, die door de koper dient te worden bewezen, zal de verkoper naar zijn keuze instaan voor een aanvullende levering, dan wel het factuurbedrag evenredig aanpassen.

Eventuele klachten met betrekking tot de kwaliteit van de geleverde goederen moeten, op straffe van verval, binnen uiterlijk acht dagen na de levering schriftelijk aan de verkoper gemeld worden. Een klacht schort de betalingsverplichting niet op.

In geval een klacht gegrond is, heeft de verkoper het recht om naar zijn keuze de goederen te vervangen, dan wel de koopovereenkomst met betrekking tot deze goederen te ontbinden.

De verkoper garandeert geen specifieke eigenschappen of toepassingsmogelijkheden van de goederen.

De aansprakelijkheid van de verkoper is beperkt tot het geval van haar opzet. De aansprakelijkheid van de verkoper is in alle omstandigheden beperkt tot de factuurwaarde van de verkochte goederen.

In geen geval kan de verkoper worden aangesproken voor enige onrechtstreekse schade zoals, doch niet beperkt tot, verlies van inkomsten, verlies van contracten, kapitaalkosten, beperking van rendement of gelijk welke andere verliezen of gevolgschade, zowel aan de koper als aan derden.

ARTIKEL 5: BEVOEGDHEID - RECHTSMACHT

Het Belgisch recht is toepasselijk op alle rechtsverhoudingen tussen de verkoper en de koper.

Elke betwisting valt onder de uitsluitende bevoegdheid van de hoven en rechtbanken te Antwerpen, afdeling Antwerpen, zelfs in geval van samenhang of een oproep in vrijwaring.

CONDITIONS GENERALES

ARTICLE 1: CHAMP D' APPLICATION

Ces conditions générales du vendeur s'appliquent à la relation entre les parties, à l'exclusion de toutes les autres conditions contraires, comme les propres conditions (d'achat) de l'acheteur.

ARTICLE 2: MODALITÉS DE LIVRAISON

Sauf accord contraire écrit, la livraison est réalisée EX WORKS depuis l'entrepôt ou les marchandises concernées ont été stockées par le vendeur pour le compte de l'acheteur.

Sauf convention formelle que le vendeur s'occupe du transport des marchandises vendues, le vendeur (si le l'acheteur n'a pas donné d'instructions détaillées à ce sujet) détermine le mode de transport, d'expédition, de conditionnement, etc. Dans ce cas, l'acheteur assume les risques de stockage, de chargement, de transport et de déchargement, et le vendeur ne pourra en aucun cas en être tenu pour responsable.

L'acheteur est libre de s'assurer contre ces risques.

Si les parties conviennent d'un mode de livraison divergent, ce règlement divergent ne s'applique que par rapport à ce contrat spécifique.

L'acheteur doit accuser réception des marchandises au moment annoncé de manière rapide et sûre afin d'éviter tout retard. Si l'acheteur n'y satisfait pas, il doit en assumer tous les frais supplémentaires.

Le délai de livraison donné par le vendeur est toujours approximatif. Un retard de livraison ne peut pas donner lieu à une résolution du contrat et ne donne pas non plus droit à une indemnisation.

ARTICLE 3: PRIX - FACTURES - PAIEMENT - RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ - RÉSILIATION

Tous les prix s'entendent hors TVA.

Le vendeur est autorisé à modifier le prix convenu si un ou plusieurs facteurs de coûts, tels que les prix des matières premières, les devises, l'énergie ou les coûts salariaux, ont changé après la commande.

Les factures du vendeur sont payables en espèces au siège du vendeur.

En cas de non-paiement des factures dans le délai fixé, des intérêts de 10 % par an sur le montant facturé impayé sont dus à partir de l'échéance, de plein droit et sans mise en demeure.

De même, une indemnité forfaitaire de 15 % est due sur le montant dû de plein droit et sans mise en demeure, avec un minimum de 150,00 €.

L'acheteur n'a pas le droit d'invoquer la compensation ou l'exception d'inexécution pour suspendre le paiement de la facture.

La propriété des marchandises vendues ne sera transférée au l'acheteur qu'après le paiement intégral du prix. Tant que l'acheteur n'a pas payé le prix, il doit garder les marchandises dans l'état original et prendre toutes les mesures visant à garantir le droit de propriété du vendeur.

Le vendeur peut mettre fin à un contrat existant en cas de non-paiement par l'acheteur, de plein droit et sans mise en demeure, auquel cas le vendeur a droit à une indemnité forfaitaire de 30 % de la partie non livrée, sous réserve du droit du vendeur de prouver son préjudice supérieur.

En cas de circonstances imprévues entravant l'exécution pour le vendeur, ce dernier est en droit d'invoquer la résiliation ou de suspendre l'exécution totalement ou partiellement.

ARTICLE 4: RESPONSABILITÉ - CONTESTATION

La quantité livrée est déterminée sur la base d'un bordereau de livraison ou d'une preuve de pesée. En cas d'écart, qui doit être prouvé par l'acheteur, le vendeur doit, à son choix, garantir une livraison supplémentaire ou adapter en conséquence le montant de la facture.

D'éventuelles plaintes concernant la qualité des marchandises livrées doivent, sous peine de déchéance, être signalées par écrit au vendeur dans les huit jours maximum après la livraison. Une plainte ne suspend pas l'obligation de paiement.

Si une plainte est fondée, le vendeur a le droit, à son choix, de remplacer les marchandises ou de résilier le contrat d'achat concernant ces marchandises. Le vendeur ne garantit aucune des propriétés spécifiques ou des possibilités d'application des marchandises.

La responsabilité du vendeur est limitée aux cas intentionnels. La responsabilité du vendeur est limitée dans tous les cas à la valeur de la facture des marchandises vendues.

En aucun cas, le vendeur ne peut être tenu pour responsable pour tous dommages indirects tels que, mais sans limitation, la perte de revenus, la perte de contrats, les coûts de financement, la limitation du rendement ou toute autre perte ou tout autre dommage indirect, tant par rapport à l'acheteur qu'à l'égard de tiers.

ARTICLE 5: COMPÉTENCE - JURIDICTION

Le droit belge est applicable à toutes les relations juridiques entre le vendeur et l'acheteur. Tout litige relève de la compétence exclusive des cours et tribunaux d'Anvers, département Anvers, même en cas de connexité ou d'un appel en garantie.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

ARTICLE 1: SCOPE

The current general terms and conditions of the seller shall apply to the relationship between the parties, excepting any and all other agreed conditions, such as the buyer's own (purchasing) conditions.

ARTICLE 2: DELIVERY CONDITIONS

Unless agreed otherwise in writing, delivery shall take place EX WORKS from the warehouse where the goods in question were stored by the seller for the buyer's benefit.

If it is explicitly agreed that the seller will take care of transporting the sold goods, the seller will decide on the manner of transport, shipping, packaging and the like (if the buyer has not provided any detailed instructions concerning the same). In said case, the risks related to storage, loading, transport and unloading shall be the buyer's and the seller shall not be held liable for said risks in any event whatsoever. The buyer shall be free to insure himself against said risks. Should the parties agree on a different method of delivery, said arrangement shall only apply to the particular agreement it relates to.

The buyer shall take receipt of the goods at the appointed time and in an easy and safe manner, so as not to cause any delays. Should the buyer not do so, he shall reimburse any additional costs.

The seller shall only specify approximate delivery times. Delays shall not be cause for terminating the agreement or entitlement to damages.

ARTICLE 3: PRICES - INVOICES - PAYMENT - RESERVATION OF OWNERSHIP - TERMINATION

All prices are excluding VAT.

The seller shall have the right to adjust the agreed price, if after the order is made one or more cost factors have sustained changes, such as prices of raw materials, exchange rates, energy or employment costs.

The seller's invoices shall be payable in cash to the seller's registered office.

Should the invoices not be paid on the due date, an interest of 10 % per year on the unpaid invoiced sum, counting from said date, shall apply automatically, legally and without notice of default. Besides the aforementioned, a lump sum in damages of 15 % on the amount owed shall apply automatically, legally and without notice of default, with a minimum of € 150.00.

The buyer shall neither have the right to any set-off nor to a non-execution exception in order to suspend payment of the invoice.

The ownership of the sold goods shall only be transferred to the buyer after payment in full.

As long as the buyer has not paid, he shall keep the goods in their original condition and take all measures to safeguard the seller's right of ownership.

The seller shall have the right to automatically and legally terminate a current agreement without notice of default in the event of non-payment by the buyer. In said event, the seller shall be entitled to a lump sum in damages of 30 % on the part of the goods that has not been delivered, under reservation of his right to prove any excess damage.

In the event of unforeseen circumstances that make the execution more difficult for the seller, the latter shall have the right to terminate the agreement or suspend its execution wholly or in part.

ARTICLE 4: LIABILITY - OBJECTION

Delivered quantities shall be determined based on the delivery slip or by proof of weighing.

In the event of deviations that must be proven by the buyer, the seller shall choose either to deliver any additional quantities or to proportionally adjust the invoice amount.

Any complaints relating to the quality of the delivered goods shall be submitted to the seller in writing until at the latest eight days after delivery. After this, any complaints shall be void. Complaints shall not suspend payment obligations.

In the event that a complaint is valid, the seller shall choose either to replace the goods or to terminate the purchasing agreement in relation to these goods. The seller guarantees no specific characteristics or possibilities of application for the goods.

The seller's liability shall be limited to his own willful negligence. The seller's liability shall in all circumstances be limited to the value of the invoice for the sold goods.

The seller shall in no event whatsoever be responsible for any indirect damage, including but not limited to, loss of income, loss of contracts, capital costs, yield limitation or any other loss or consequential damage, incurred by the buyer as well as third parties.

ARTICLE 5: COMPETENCE - LAW

Belgian law shall apply to all legal relationships between the seller and the buyer.

Exclusively the courts of Antwerp, department of Antwerp, shall be competent for any and all disputes, even in the event of connexity or recourse in warranty.